

An einen Haushalt

Österreichische Post AG - Info.Mail Entgelt bezahlt

TRACHTENVEREIN HITTISAU

Pflege und Erhalt der Bregenzerwälder Tracht
Volkstanzgruppe seit 1926

Jahrgang 5
2005

9 Heft





Trachtenverein aktuell Informationen für Mitglieder, Freunde und Gönner

Wichtig: 31.08.2005 - 19:30 Uhr HEURIGEN beim „Feierabend in Hittisau“
08.12.2005 - 20:00 Uhr Generalversammlung im Gasthof Ochsen

ACHTUNG: neue Homepage für ALLE

www.trachtenverein-hittisau.at

info@trachtenverein-hittisau.at





Bericht des Vereinsobmannes

Liebe Mitglieder, liebe Trachtenfreunde!

Unser Vereinsjahr 2004/2005 hat bereits wieder mit einigen Neuerungen begonnen und so darf ich als erstes von einem Wechsel im Vorstand berichten.

Nach ersten Ankündigungen vor knapp zwei Jahren sowie der definitiven Mitteilung anlässlich unserer Generalversammlung am 8.12.2004 hat unsere Trachtenreferentin Resi Bals ihre Funktion als 1. Beirätin beim Trachtenverein Hittisau bei der Vorstandssitzung am 22.3.2005 endgültig niedergelegt. Resi hat unseren Verein seit den Reaktivierungsgesprächen im Jahr 1997 begleitet und insbesondere ihr großes Fachwissen als Kennerin der Bregenzerwälder Tracht immer wieder eingebracht. Darüber hinaus stand Resi vielen Juppenträgerinnen mit Rat und Tat zur Seite. Im gleichen Zusammenhang legte auch Renate Neyer - welche Resi in Sachen Tracht laufend unterstützt hat - ihre Mitarbeit im Bereich Trachtenwesen nieder. Ich möchte mich nochmals bei beiden, insbesondere aber bei Resi für die 7-jährige Funktionsdauer als Vorstandsmitglied, recht herzlich für den erbrachten Einsatz bedanken.

Nun galt es natürlich, die freigewordene Funktion des 1. Beirates gemäß unseren Vereinsstatuten wieder neu zu besetzen. Auf der Suche einer qualifizierten Nachbesetzung bin ich in der Person Natalie Läber fündig geworden und sie hat spontan „Ja“ gesagt. Als gebürtige Hinterbregenzerwälderin ist Natalie schon mit der Tracht sowie dem heimischen Brauchtum aufgewachsen. So trägt sie nicht nur gerne die Juppe sondern ist auch musikalisch und theatralisch veranlagt, was sie in unserem Verein schon das eine oder andere Mal unter Beweis gestellt hat. Nachdem ihr Mann unserem Verein schon drei Jahre als Tänzer und zwischenzeitlich als Musikant zur Verfügung steht und mittlerweile auch die Kinder bei der Kindertanzgruppe mitwirken, steht Natalie auch dort gerne unterstützend zur Verfügung und somit mitten im Vereinsgeschehen.





Natalie ist als ehemalige Tourismusbüroleiterin in Andelsbuch und Rezeptionistin im Golfpark Bregenzerwald ebenso organisatorisch versiert wie im Gastgewerbe selbst, wo sie jahrelang als Kellnerin und Barkeeperin - teilweise selbständig - gearbeitet hat. Bei der Vorstandssitzung am 24.5.2005 ist Natalie jedenfalls einstimmig als 1. Beirätin in den Vorstand des Trachtenvereines Hittisau kooptiert worden.

Wir wünschen sowohl Resi und Renate alles Gute für die Zukunft, als auch Natalie einen guten Einstand und viel Freude in einem abwechslungsreichen Tätigkeitsfeld unseres Vereines.

Sehr erfreulich ist, dass sowohl in der Trachten- als auch in der Kindertrachtengruppe der Mitgliederstand wieder im Steigen begriffen ist. Insbesondere bei unseren Jüngsten ist derzeit eine aktive Anfrage festzustellen, was nicht zuletzt darauf zurückzuführen ist, dass mit unseren Buben nun auch Schuhplattlerschläge und in der Folge 1-2 Schuhplattler-Tänze einstudiert wurden. Auf diese Weise sollte es uns gelingen, wieder einen Gleichstand zwischen Mädchen und Buben zu erreichen. Bei der Trachtengruppe hingegen warten wir noch auf die fixe Zusage weiterer junger Tänzer, damit auch all unsere hübschen Tänzerinnen auf einen Tanzpartner zählen können.

Dies und verschiedene andere Überlegungen haben den Vereinsvorstand auch zur Anschaffung einer vereinseigenen Harmonika überzeugt. Aufgrund des ebenfalls einstimmigen Vorstandsbeschlusses vom 24.5.2005 wurde nun eine Steirische Harmonika „BELTUNA Alpstar IV D de luxe“ angeschafft und an unseren Musikant Michael LäBer überreicht. Dieses Instrument ist ein weiterer Meilenstein unserer Vereinsgeschichte und soll bei unserem Feierabend am 31.8.2005 offiziell vorgestellt und präsentiert werden. Darüber hinaus sind wir nach wie vor bemüht, eine kleine Volksmusikgruppe aufzubauen, was sich jedoch nicht von heute auf morgen realisieren lässt.

Wir freuen uns aber heute schon auf einen zahlreichen Besuch bei unserem Feierabend und danken für die ganzjährige Unterstützung.

Richard Bilgeri, Obmann







Liebe Freunde der Kinder- und Volkstanzgruppe!

Nach einer längeren Winterpause haben wir mit unseren Jüngsten im Eiltempo mit dem Einstudieren der Tänze und Lieder begonnen. Ich betreue nun schon seit 6 Jahren die Kindertanzgruppe. Für mich bzw. für uns war heuer besonders erfreulich, dass wir zum ersten Mal in meiner langjährigen Tätigkeit als Tanzleiterin im Frühjahr nicht auf „Kindersuche“ gehen mussten. Durch die Mundpropaganda und Begeisterung der jüngsten Vereinsmitglieder haben sich einige neue Tanzinteressierte selbst gemeldet oder sind sogar einfach zur ersten Probe erschienen. In unserer Gruppe haben wir derzeit 27 Kinder, davon 11 Buben und ich bin mir ziemlich sicher, dass wir bald wieder für jede Tänzerin einen Partner haben werden. Obwohl der Altersunterschied von 6 – 13 Jahre sehr groß und die Ausführung einiger Tänze nicht einfach ist, freut es uns, wenn die „Größeren“ immer noch bei unserer Gruppe bleiben möchten.

Unser Vorhaben - auch mit den jungen Tänzern das Schuhplatteln zu beginnen - konnten wir endlich umsetzen und dadurch großes Interesse wecken. Mit viel Begeisterung haben wir auch die ersten Plattlerproben absolviert, wobei wir auch einmal die Buben der Trachtengruppe Lustenau besucht haben um die wichtigsten Schläge zu erlernen. Ein großer Gewinn für diese Plattlergruppe ist Walter Eberle von der großen Tanzgruppe. Er unterstützt Natalie und mich tatkräftig und die Kinder haben ihn bereits beim ersten Treffen schon sehr lieb gewonnen. Bis zum Ferienbeginn haben wir wöchentlich jeden Montag geprobt, damit wir für unsere Auftritte entsprechend gerüstet sind.

Bevor wir mit unserer Tanzgruppe das neue Tanzjahr begonnen haben, konnten wir im GH Krone für eine Elsässische Gastgruppe schon den ersten Auftritt bestreiten. Deshalb war es für uns ein großer Vorteil, dass wir im vergangenen Jahr bis Ende November intensiv durchgeprobt haben. Somit konnte unsere Truppe dieser ersten Tanzausrückung im





Februar beruhigt entgegengehen. Kurze Zeit später wurden wir vom Heimatpflegeverein zu einer Benefizveranstaltung in den Angelika-Kauffmann-Saal in Schwarzenberg eingeladen, wo auch schon einige unserer neuen Mitglieder mit auf der Bühne waren.

Ein ganz besonderer Anlass für eine Ausrückung ist für uns immer die Hochzeit eines Tanzmitglieds. In diesem Frühjahr durften wir in kürzester Zeit gleich zweimal auf Hochzeiten tanzen. Unsere Tänzerin Birgit hat im April geheiratet und möchte uns trotz ihrer Heirat so oft es ihr möglich ist auch weiterhin die Treue halten. 2 Wochen später gaben sich auch unsere ehemaligen Tanzmitglieder Simone und Jürgen das Ja-Wort. Auch bei dieser Hochzeit durften wir mit einer Tanzeinlage dem Brautpaar herzlich gratulieren.

Weil sich Doris ein Pausenjahr gewünscht hat, übernahm Michael Läßer spontan die Aufgabe als Musikant und erlernte in kürzester Zeit sämtliche Tänze. Da er vom Tänzerischen ins Musikalische gewechselt hat, fehlt uns dadurch allerdings leider wieder ein guter Tänzer.

Auch in diesem Jahr besuchten Richard und ich das Bundestanzleiterseminar in der Steiermark, um das Wissen und Können zu vertiefen und wieder neue Ideen in die Gruppe zu bringen.

Ich danke allen und hoffe, dass es in meinen beiden Tanzgruppen so erfolgreich und mit vollem Elan weitergeht, wie wir in den letzten Monaten geprobt und getanzt haben.

Monika Arnold, Tanzwesen



Unsere Mitglieder ...

Vereinsvorstand

BILGERI Richard, Häleisen 416	Obmann
ARNOLD Monika, Brand 448	Obmann-Stellvertreterin
BUNDSCHUH Ulrike, Häusern 72	Kassierin
STEURER Christine, Scheidbach 13	Schriefführerin
HAGSPIEL Elfriede, Sütten 443	Archivarin
LÄSSER Natalie, Häleisen 215	1. Beirat
MAURER Konrad, Brand 158	2. Beirat

Trachten- und Volkstanzgruppe

ARNOLD Monika, Brand	ARNOLD Andreas, Brand
BERKMANN Nadja, Rainerau	ARNOLD Mathias, Brand
EBERLE Melitta, <i>Sibratsgfäll</i>	BERKMANN Bernhard, Rainerau
FAISST Daniela, Grub	BILGERI Richard, Häleisen
HAGSPIEL Carina, Berg	EBERLE Florian, <i>Sibratsgfäll</i> *
HAGSPIEL Silvia, Berg	EBERLE Walter, <i>Sibratsgfäll</i>
LIPBURGER Birgit, Sippersegg	LÄSSER Michael, Häleisen *
SCHWARZ Katja, Herbigen	MAURER Konrad, Brand
STEURER Christine, Scheidbach	
VÖGEL Silvia, <i>Sulzberg</i>	

Tanzleitung & Vorplattler:

BILGERI Richard
ARNOLD Monika
ARNOLD Andreas, *Vorplattler*

Musikalische Begleitung:

LÄSSER Michael, Häleisen *
EBERLE Florian, *Sibratsgfäll* *

Dietmar Bechter sowie Stefan Veris wollten nach dem Probejahr nicht mehr beim Verein sein und unsere bisherige Musikantin Doris Bechter hat sich 1 Jahr „Auszeit“ genommen. Mathias Arnold ist nach längeren Auslandsaufenthalten wieder zurück und Nadja Berkman ist unserer Tanzgruppe mit Ende des Schuljahres beigetreten.

Kindertrachtengruppe

BECHTER Reinhard, Herbigen
BERCHTOLD Larissa, Häusern
BERCHTOLD Lisa, Häusern
BILGERI Valentin, Ach
COBAN Ezgi, Platz
DALMONEGO Anna, Brand
DALMONEGO Klaus, Brand
DÜRINGER Benni, Hirtobel
EBERLE Peter, Tannen
FAISST Melanie, Nußbaum
HAGSPIEL Caroline, Großenbündt
HAGSPIEL Elias, Scheidbach
HAGSPIEL Katja, Ach
HAUSER Maria, Platz

JÄGER Michael, Tannen
KOCHHEIM Jolanda, Ach
KOCHHEIM Madeleine, Ach
LALLER Manuel, Gfäll
LÄSSER Jaqueline, Häleisen
LÄSSER Mario, Häleisen
MEUSBURGER Anja, Tannen
NENNING Larissa, Platz
PFANNER Miriam, Großenbündt
RÄDLER Alena, Ach
SCHWARZ Andreas, Herbigen
SCHWÄRZLER Lisa Maria *sowie*
SCHWÄRZLER Melina, Scheidbach

Tanzleitung & Vorplattler:

Ersatz / Aushilfe:

ARNOLD Monika
SCHWARZ Marika *
METZLER Herma
EBERLE Walter, *Vorplattler*
LÄSSER Natalie **

Musikalische Begleitung:

Ersatz / Aushilfe:

LÄSSER Michael, *Steirische*
SCHWARZ Marika, *Gitarre* *
LÄSSER Natalie, *Gitarre* **

Theater- bzw. Einaktergruppe „D’Ahängsl“

ARNOLD Christian, Brand 448
BECHTER Werner, Herbigen 94
LÄSSER Natalie, Häleisen 416
MAURER Sabine, Brand 158

alias „Karl-Heinz“
alias „Seftone“
alias „Mian“
alias „Christin“

Leitung & Regie:

LÄSSER Natalie

Terminvorschau

- 23.08.2005** 20:00 Uhr Einladung der Kindertrachtengruppe nach Lustenau
Tanz auf dem blauen Platz mit intern. Beteiligung
- 27.08.2005** 20:00 Uhr Auftritt für den Heimatpflegeverein Bregenzerwald
anlässlich „Bregenzerwälder zu Gast in Oberstaufen“
in der Kurhalle Oberstaufen
- 31.08.2005** ab 19:30 Uhr „Feierabend in Hittisau“ mit dem Trachtenverein
Motto: Heurigen, Musik: Vorarlberger Spatzen
Gäste: Bubenschuhplattlergruppe Lustenau
- 03.09.2005** 10:00 Uhr Einladung zum Festprogramm 80-Jahr-Jubiläum
der Trachtengruppe Bludenz
- 18.09.2005** 08:45 Uhr Pfarreinzug von HH Pfr. Mag. Hubert Ratz
vom Parkplatz Graninger/Sutterlüty aus
- 24.09.2005** Multi-Seminar in Lendorf/Kärnten vom
25.09.2005 Bundes der Österr. Trachten- und Heimatverbände
- 01.10.2005** 15:00 Uhr Exkursion zur Juppenwerkstatt Riefensberg mit der
19:30 Uhr Kindertrachtengruppe sowie Trachtenpräsentation
mit Abendprogramm anlässlich der Tagung des
Bundes der Österr. Trachten- und Heimatverbände
- 02.10.2005** 08:45 Uhr Verabschiedung von HH Pfr. GR Adolf Huber
10:30 Uhr mit Einzug vom Pfarrhof und Festgottesdienst sowie
Rahmenprogramm im Ritter-von-Bergmann-Saal
mit Auftritten der Trachten- und Kindertrachtengruppe
- 22.10.2005** abends internationaler Brauchtumsabend auf Einladung der
Trachtengruppe Ostermünchen-Tuntenhausen/Bayern
und den Trachtengruppen Balderschwang und Hittisau
auf der Socherhütte
- 08.12.2005** 20:00 Uhr Generalversammlung im Gasthof Ochsen
wozu wir ALLE aktiven + passiven Mitglieder einladen!!!

- 01.03.1953 Versammlung betreffend Trachtenerneuerung im Saal „zur Post“ in Bezau, einberufen von Konrad Blank (Bezau), Adolf Metzler (Schwarzenberg) und Dr. Walter Willam (Egg)
- 17.05.1953 Farblichtbildervortrag mit HH Pfr. Bauer aus dem Schwarzwald - gleichzeitig der 2. Vorsitzende des Bundes „Heimat und Volksleben“ - mit Mundartbeiträgen aus dem Bregenzerwald sowie aus dem Schwarzwald
- 27.-29.06.1953 Schwarzwälder Trachtentreffen in Titisee (siehe Heft 8)
- Okt. 1953 Fahnenweihe der Handwerkerzunft in Egg
- 05.10.1953 Hochzeit von Mitglied Peter Bechter († 26.9.1975) mit Maria Raidel aus Schwarzenberg in der Pfarrkirche Hittisau und erstmals war die Gruppe geschlossen zu einer Hochzeit geladen, wo als Geschenk eine doppelte Waschtischgarnitur überreicht wurde
- 31.12.1953 Sylvesterfeier (beim jungen Ehepaar) in der Linde, wo sich sämtliche Mitglieder - jede/r brachte ein Päckchen (Mindestwert S 10,-) mit - beteiligten und im Laufe des Abends eine Verlosung erfolgte, was große Heiterkeit auslöste
- 14.03.1954 Farblichtbildervortrag mit Hubert Hämmerle († Juli 1973) aus Lustenau, ausgehend vom Bodensee, durch die verschiedenen Dörfer des Bregenzerwaldes - mit Bildern vom Hittisauer Musikfest + vom Egger Gewerbetag (Umzug) - über Lech/Zürs bis ins Montafon sowie durch das große und kleine Walsertal 3,-- Eintritt, S 100,-- Gage (inkl. Apparatur und 2. Person)
- 27.03.1954 Teilnahme von Obmann Paul Dorner mit Gattin Liesel an einer Arbeitstagung des Verbandes „Heimatsdienst Allgäu“ in Kempten auf Einladung des befreundeten Dr. Weitnauer
- 17.05.1954 Hochzeit des Mitglieds Resi Faißt mit Alfons Willam vom Rotenberg in Rankweil, als Geschenk wurde eine Kompott Garnitur überreicht

Aus der Feder unserer Mitglieder ...

Aus der Theaterwerkstatt ... „D'Ahängsl“ ... Alles Theater?!?

Als Enkelin einer der großartigsten Frauen aus dem Bregenzerwald, nämlich „**Sunnowirts Margreth vo Mello**“, bin ich schon sehr früh in die Kunst der Unterhaltung hineingewachsen. Neben der Musik war das „Theaterspiel“ schon immer eine meiner Leidenschaften!

Als die Mitglieder des Trachtenvereins die Idee hatten, neben ihren Tänzen auch kleine Theaterstücke aufzuführen, war ich natürlich gleich dabei. Ich wusste sofort was gespielt werden könnte. Auch ein „Casting“ erübrigte sich, da ich sogleich die geeigneten Darsteller vor Augen hatte.

So wurden „**Christin**“ (Sabine Maurer), „**Karl-Heinz**“ (Christian Arnold), „**Seftone**“ (Werner Bechter) und „**Mian**“ (meine Wenigkeit) „geboren“ und wir taufte uns auf den Namen „D' Ahängsl“, da wir alle Partner der Tanzgruppe bzw. mit dem Trachtenverein eng verbunden sind.

Mit 2 Stücken von Werner Bischof „**A Ma**“ und „**D'r Dreck mit samt dor Kello**“ traten wir im Oktober 2004 auf dem Brauchtumsabend des Trachtenvereins erstmals auf.

Dann wurden wir eingeladen auf der „Preisverteilung des Bauernbundespreisjassens“ unsere Sketche aufzuführen. Hier haben wir auch erstmals ein selbst geschriebenes Stück „**Herz ischt Trumpf**“ aufgeführt. Weiters konnten wir in Schwarzenberg bei einer Benefizveranstaltung des Heimatpflegevereins gemeinsam mit der Trachtengruppe auftreten.

Die Hochzeiten von „Birgit und Thomas“ sowie „Simone und Jürgen“ gaben uns natürlich ebenfalls Anlass, zwei selbst gedichtete Mundart-Sketche zum Besten zu geben!

Da wir alle großen Spaß an diesem neuen „Hobby“ gefunden haben, freuen wir uns schon auf weitere Auftritte bei verschiedensten Anlässen.

Natalie Läßer

unterstützendes Mitglied

Wir danken allen unterstützenden Mitgliedern und möchten auch in diesem Jahr wieder auf die passive Mitgliedschaft hinweisen. Gerade die Anschaffung unserer Steirischen Harmonika ist zwar eine optisch und klanglich schöne Bereicherung für unseren Verein, doch erforderte diese Anschaffung auch eine beträchtliche Budgetposition. Darüber hinaus benötigen wir für unsere neuen Mitglieder auch noch drei Juppen sowie verschiedene Trachtenteile und so sagen wir wieder allen bisherigen und/oder künftigen unterstützenden Mitgliedern ein herzliches „Vergelt's Gott“.

Auch in diesem Jahr bieten wir wieder die Möglichkeit, den kombinierten Mitgliedsbeitrag für den TRACHTENVEREIN HITTISAU sowie für die JUPPENWERKSTATT RIEFENSBERG einzuzahlen.

Mitgliedsbeitrag 2005

Trachtenverein Hittisau	€ 10,--
Juppenwerkstatt Riefensberg	€ 15,--
Kombi-Mitgliedschaft *)	€ 20,--

*) Die Beiträge werden wie folgt aufgeteilt:

€ 8,-- Trachtenverein Hittisau, € 12,-- Juppenwerkstatt Riefensberg.

Wir danken auch im Namen der Juppenwerkstatt Riefensberg für jeden Beitrag sowie allfällige Spenden.

TRACHTENVEREIN HITTISAU

Herausgeber: Trachtenverein Hittisau, A-6952 Hittisau
Obmann Richard Bilgeri, Häleisen 416, A-6952 Hittisau
Telefon +43 (0)5513 2911-10 - Telefax +43 (0)5513 2911-6
www.trachtenverein-hittisau.at - www.hittisau.at/trachtenverein
trachtenverein@hittisau.at - hittisau@trachtengruppe.at

Redaktion: Richard Bilgeri und Mitarbeiter
Layout: Christiane Eberle und Richard Bilgeri
Druck: röm. kath. Pfarramt, A-6952 Hittisau
Ausgabe: Frühjahr/Sommer 2005 - Heft 9 - Jahrgang 5
Auflage: 680 Stück - alle Haushalte in Hittisau und auswärtige Mitglieder
Nächstes Heft: Frühjahr/Sommer 2006
Mitgliedsbeitrag: jährlich EUR 10,-
jährlich EUR 20,- für Trachtenverein und Juppenwerkstatt Riefensberg
Freiwillige Spende: jederzeit in beliebiger Höhe möglich
Bankverbindung: Konto 38.414 - Raiffeisenbank Vorderbregenzerwald - BLZ 37435